

إستمارة طلب بطاقة سحب ناجي
Najahi Debit Card Application Form

Business Details

بيانات الشركة

Date: التاريخ:

Account Number: رقم الحساب:

I/We أنا/نحن

(Hereinafter referred to as applicant), request Najahi Debit Card for individual(s) as detailed below for usage on behalf of the company (يشار إليه فيما يلي بمقدم /مقدمي الطلب) بطلب بطاقة السحب ناجي حسب البيانات المذكورة أدناه وذلك للإستخدام بالإنابة عن الشركة

Mailing Address

العنوان البريدي

P.O.Box: ص ب: PC: الرمز البريدي: Area: المنطقة:

Details of Authorised Individuals whom Company Is Requesting Cards (3 Cards Maximum)

بيانات الافراد المخولين للحصول على البطاقة حسب طلب الشركة (3 بطاقات كحد اعلي)

Name:..... الإسم:

Position:..... الوظيفة: Nationality:..... الجنسية:

Civil Id /Passport No: رقم البطاقة / الجواز:

Date of Issue:/...../..... تاريخ الإصدار: Date of Expiry:/...../..... تاريخ الإنتهاء:

Signature:..... تاريخ الإنتهاء:

I agree to the terms & conditions governing this application. أقر بموافقتي على الشروط والأحكام التي تحكم هذا الطلب.

Name:..... الإسم:

Position:..... الوظيفة: Nationality:..... الجنسية:

Civil Id /Passport No: رقم البطاقة / الجواز:

Date of Issue:/...../..... تاريخ الإصدار: Date of Expiry:/...../..... تاريخ الإنتهاء:

Signature:..... تاريخ الإنتهاء:

I agree to the terms & conditions governing this application أقر بموافقتي على الشروط والأحكام التي تحكم هذا الطلب

Name:..... الإسم:

Position:..... الوظيفة: Nationality:..... الجنسية:

Civil Id /Passport No: رقم البطاقة / الجواز:

Date of Issue:/...../..... تاريخ الإصدار: Date of Expiry:/...../..... تاريخ الإنتهاء:

Signature:..... تاريخ الإنتهاء:

I agree to the terms & conditions governing this application أقر بموافقتي على الشروط والأحكام التي تحكم هذا الطلب

Bank's Authorized Signatory:

The issuance and use of bank muscat Card Facilities shall be governed by and subject to the following:

يخضع الإصدار واستخدام تسهيلات بطاقة بنك مسقط للشروط التالية:

a) Definition

- "Bank" means bank muscat and its successors and assigns.
 "Card" means the card facility issued to a Cardholder by the Bank.
 "Card Account" means the account maintained by the Bank for debiting all Card Transactions made by the Cardholder together with fees and other Card Charges
 "Cardholder" means the customer in whose name the Card is issued by the Bank.
 "Card Charges" means any charges payable by a Cardholder to the Bank in respect of a Card as notified by the Bank from time to time including, without limitation, the amount incurred by the Cardholder on all Card Transactions, service charges, subscription, renewal fees and replacement fees.
 "Card Services" means the division of the Head Office of the Bank having overall responsibility for the administration of Card related services
 "Card Transaction" means the transaction by which purchase of any goods, cash advance and or services is availed by the Cardholder, using the Card.
 "Chargeback" means the reversal of a Card Transaction which is disputed by the Cardholder,
 "PIN" means the Personal Identification Number issued to the Cardholder for use in conjunction with the Card as and when required.
 Whether or not specifically mentioned elsewhere in the text of this Agreement, the definitions included in this clause will be as binding on the Cardholder as the Clauses below.

b) Receipt and Use of the Card

- Whether or not specifically mentioned elsewhere in the text of this Agreement, the definitions included in this clause will be as binding on the Cardholder as the Clauses below.
- The Card must be signed by the Cardholder immediately on receipt. It may only be used by the Cardholder within the validity period embossed on the Card, The Card may be used to obtain the facilities and benefits from time to time made available by the Bank in respect of the Card, subject to the Terms and Conditions as contained herein and as may be varied from time to time by the Bank in accordance with Clause 13 hereof.
 - The Cardholder agrees that if the Card is sent by registered mail or by courier service at the Cardholder's request, it will be deemed to have been received by the Cardholder in good order and the Bank will not incur any liability to the Cardholder or be responsible for any loss or damage whatsoever suffered by the Cardholder, however caused, if the Card is not in fact so received or otherwise in connection with the dispatch or delivery of the Card by registered mail, or by courier service.

c) The Card Account

- The Bank will debit the Card Account with the amounts incurred on the Card Transactions and all Card Charges and any other liabilities of the Cardholder and any loss incurred by the Bank arising from the use of the Card. The Principal Cardholder will be liable to pay the Bank all amounts so debited whether or not a sale or Cash Advance voucher is signed by the Cardholder. The statements of account shall be conclusive evidence of indebtedness. The Cardholder should preserve the sale or Cash Advance voucher intact till the statement of account is reconciled.
- The Bank may set off the liability of the Cardholder under this Agreement against any other account of the Cardholder with the Bank.
- The amount of any Card Transaction in a currency other than Omani Rials will be converted at a rate of exchange determined by the Bank for the date when the Card Transaction is to be debited to the Card Account.
- On the first month on the issuance of the card and on renewal the bank, at its discretion, shall charge and debit the cardholder's account for the annual fees which will not be refundable.
- All amounts due to the Bank are due to be paid in full immediately should the Cardholder declare bankruptcy or in the event of his/her death, in accordance with the Terms & Conditions applicable by the law and at the Bank's absolute discretion.

d) Ownership of the Card

The Card remains the property of the Bank at all times On request, all or any Cards issued for use on the Card Account must be returned immediately to the Bank.

e) Termination

- The Cardholder may terminate this agreement by written notice to the Bank but such termination shall only be effective on the return to and receipt by the Bank of all Cards issued for use on the Card Account, and upon payment of all liabilities of the Cardholder in full.
- The Bank may terminate this Agreement at any time by cancelling refusing to renew the Card with or without prior notice and with or without cause.

f) Safeguarding the Card and PIN

- The Cardholder will not permit any other person to use the Card and will at all times safeguard the Card and keep it under his/her personal control.

أ - التعريفات

- البنك: يعني بنك مسقط وخلفائه والقائمون مقامه.
 البطاقة: تعني تسهيلات البطاقة التي يصدرها البنك لحامل البطاقة.
 حساب البطاقة: يعني الحساب المفتوح لدى البنك والذي تفيد عليه جميع مبالغ ومعاملات البطاقة التي يجريها الرئيس و / أو حامل البطاقة الإضافية بالرسوم المصرفية ورسوم البطاقة وأي مصاريف أخرى.
 حامل البطاقة: يعني حامل البطاقة التي صدرت باسمه البطاقة ويسري هذا التعبير على حامل البطاقة الرئيس وحامل البطاقة الإضافية.
 رسوم ومصروفات البطاقة: تعني أي رسوم مستحقة من قبل حامل البطاقة للبنك بسبب استخدام البطاقة وفقاً لإشعار البنك له من فترة لأخرى. ويشمل ذلك دون حصر كل المبالغ التي يتكبدها حامل البطاقة نتيجة لإجراء أي معاملات باستخدامها ورسوم الخدمة والسداد المتأخر والاشتراك وتجديد البطاقة واستبدالها.
 مركز خدمات البطاقة: يعني القسم الموجود في المركز الرئيسي للبنك والمسؤول مسؤولية كاملة عن إدارة الخدمات المتعلقة بالبطاقة.
 معاملات البطاقة: تعني المعاملات التي يقوم من خلالها حامل البطاقة بشراء بضاعة أو الحصول على سلفة و / أو خدمة عن طريق استخدام البطاقة.
 إعادة الفيويد: تعني إعادة قيد مبلغ المعاملة التي يعترض عليها حامل البطاقة لصالح حساب البطاقة.
 الرقم السري: يعني رقم الاثبات الشخصي الذي أصدره البنك لحامل البطاقة لاستخدامه متحداً مع البطاقة عند الحاجة إلى ذلك.
 إذا نص صراحة في أي موضع من هذه الإتفاقية أو لم ينص فإن التعريفات المتضمنة في هذا البند تكون ملزمة لحامل البطاقة مثل البنود الواردة أدناه.

ب - استلام واستخدام البطاقة

- يجب على حامل البطاقة التوقيع فوراً على استلامها ويجوز له استخدامها خلال فترة صلاحيتها المطبوعة بأحرف بارزة عليها.
- يمكن استخدام البطاقة للحصول على التسهيلات والمنافع التي يوفرها البنك من وقت لآخر لجملة الإفادات وذلك وفقاً للشروط والأحكام المتضمنة في هذه الإتفاقية والتي يمكن أن يعدلها البنك من وقت لآخر وفقاً للبند 13 من هذه الإتفاقية.

- في حال طلب حامل البطاقة إرسال البطاقة له عن طريق البريد أو أي مؤسسة تعمل في خدمة توصيل البريد فإن البنك لن يتحمل أي مسؤولية تجاه حامل البطاقة بسبب ضياعها أو أي ضرر يحدث للمستفيد نتيجة عدم تسلمه للبطاقة.

ج - حساب البطاقة

- يقيد البنك على حساب البطاقة جميع معاملات البطاقة وكل الرسوم وأي التزامات أخرى مترتبة على حامل البطاقة و أي خسائر يتكبدها البنك فيما يتعلق باستخدام البطاقة ويكون حامل البطاقة الرئيس مسؤولاً ب أن يدفع للبنك جميع المبالغ المقيدة لهذه الاسباب بغض النظر عن وجود أو عدم وجود إيصال البيع أو السحب النقدي موقعاً من قبل حامل البطاقة. تعتبر كشوفات الحساب إثباتاً ودخية قاطعة للمديونية ويجب على حامل البطاقة الاحتفاظ بإيصال البيع أو السحب النقدي سليماً حتى تاريخ تسوية كشف الحسابات على حساب البطاقة.
- يحق للبنك تسوية مديونية حامل البطاقة الرئيس بموجب هذه الاتفاقية من أي حساب آخر له لدى البنك.
- يتم تحويل مبلغ أي معاملة للبطاقة تمت بعملية غير الريال العماني إلى الريال العماني بسعر الصرف الذي يقرره البنك في التاريخ الذي يتم فيه قيد هذه المعاملة على حساب البطاقة.
- يقيد البنك على حساب حامل البطاقة الرئيس خلال الشهر الأول من إصدار البطاقة أو عند تجديدها وفقاً لما يحدده البنك الرسوم السنوية والتي تصبح غير قابلة للرد.
- مع مراعاة أي قيود يفرضها القانون ووفقاً للسلطة التقديرية المطلقة للبنك، فإن جميع المبالغ المستحقة على حساب البطاقة تكون واجبة الدفع بالكامل فوراً عند أشهر افلا سحاب البطاقة أو في حال وفاته.

د - ملكية البطاقة

تبقى البطاقة ملكاً للبنك في جميع الاوقات بناء على طلب البنك يجب على الفور إعادة جميع البطاقات الصادرة من البنك البطاقة إلى البنك أو إلى أي شخص يمثل البنك.

هـ - الإنهاء

- يجوز لحامل البطاقة إنهاء هذه الاتفاقية بموجب اشعار كتابي يوجه للبنك، إلا أن هذا الإنهاء لا يعتبر ساري المفعول إلا بعد استعادة واستلام البنك جميع البطاقات الصادرة والمستخدمة في حساب البطاقة وذلك بعد سداد جميع التزامات حامل البطاقة.
- يحق للبنك إنهاء هذه الإتفاقية في أي وقت سواء بالفائتها أو رفض إعادة تجديدها بدون إشعار سابق ولاي سبب من الأسباب ولا بعد استعادة واستلام البنك جميع البطاقات الصادرة البنك توفير بطاقة جديدة لصاحب البطاقة من وقت لآخر.

و - المحافظة على البطاقة والرقم السري

- يجب على حامل البطاقة أن لا يسمح لأي شخص باستخدام بطاقته وأن يحافظ عليها في كل الاوقات تحت رقابته الشخصية.

- ii. The Cardholder will prevent the PIN becoming known to any other person.
- iii. The Cardholder will not disclose the Card number to any third party except for the purpose of a Card Payment or Cash Advance or when reporting the actual loss or theft of the Card.

g) Loss of the Card

- i. Upon discovery of the loss or theft of the Card, the Bank's Call Centre must be notified immediately by telephone, fax or telex message and promptly confirm in writing forthwith under the hand of the Cardholder or his attorney, supported by a police report evidencing a complaint lodged for the loss of the Card. The Cardholder shall be liable for all amounts debited to the Card Account as a result of the unauthorised use of a Card until confirmation of its loss or theft has been received in writing by the Bank or a member bank displaying the Card logo. The Cardholder is expected to have acted in good faith and with all reasonable care and diligence in safeguarding the Card and in promptly reporting its loss or theft to the Bank or a member bank displaying the Card logo. In the event the Cardholder recovers the lost or stolen Card/s, the Cardholder shall return the recovered Card/s to the Bank immediately.
- ii. The Cardholder will give to the Bank all the information in the Cardholder's possession as to the circumstances of the loss, theft or misuse of the Card and take all steps deemed necessary by the Bank to assist the recovery of a missing Card.
- iii. The Bank will be under no obligation to issue a replacement Card to the Cardholder following its loss or theft. Any replacement Card will be subject to a handling fee, and shall be issued where the Bank so determines, on the same Terms and Conditions as the original Card.

h) Refunds and Chargeback

- i. The Cardholder shall notify the Bank's Card Services of any alleged error therein within 20 days from the Transaction Date. After such period, transactions (except for any alleged error so notified) shall be conclusively considered as correct between the Bank and the Cardholder.
- ii. The Card Account will be credited with a refund in respect of a Card Transaction only if the Bank receives a refund voucher or other refund verification acceptable to it. Subject to any rights vested in the Cardholder by law, no claim by a Cardholder against a third party may be the subject of a defence or counter claim against the Bank.
- ii.i The Bank shall not be liable in any way if the Card is not honoured by a third party.
- ii.ii The Bank shall not be responsible for goods or services purchased by a Cardholder using a Card.
- iii. The Card Account will not be credited in respect of the Chargeback amount until the transaction under dispute is resolved after examination of the appropriate evidence. If the dispute is not resolved in the Cardholder's favour, then the Cardholder will be responsible for the entire disputed amount and associated charges incurred during processing of the dispute.

i) Variation of the Agreement

- i. The Bank may vary the terms of this Agreement at any time, subject to the requirements of law and notification of any such variation shall be given to the Cardholder.
- ii. The Bank will deem that the Cardholder has accepted the changes it the Cardholder continues to keep or use the Card thereafter. In case the Cardholder does not accept such changes, the Cardholder may terminate this Agreement.
- iii. Each of these Terms and Conditions shall be severable and distinct from one another and if at any time any one or more of such Terms and Conditions is or becomes invalid, illegal or unenforceable, the validity, legality or enforceability of the remaining provisions shall not in anyway be affected thereby.

j) Legal Action

If, for any reason, the Cardholder fails to comply with the Terms and Conditions of this Agreement, the Bank may commence legal action against the Cardholder where the Cardholder shall be responsible for any charges and fees leading to and arising from the legal action including legal costs incurred by the Bank.

k) Disclosure of Information

The Cardholder authorizes the Bank to disclose information to such persons concerning the Cardholder or Card Account as the Bank deems appropriate, necessary or desirable in connection with the provision of the services and the enforcement of any rights and/or the performance of any obligation arising in respect of the Card Account.

l) General

The Bank shall not be liable if it is unable to perform its obligations under this Agreement due (directly or indirectly) to the failure of any machine, data processing system or transaction link or anything outside the control of the Bank, its agents or sub-contractors. The Bank's inability to perform its obligation in such circumstances shall not be used as a defence against the continuing liability for all Card Transactions that have taken place. Card Transaction vouchers (or sales vouchers) signed by the Cardholder will not be provided by the Bank. Only in case of a dispute, a photocopy or microfiche copy will be made available as documentary proof of debt, provided the Cardholder makes a request in writing within 20 days from the relevant Transaction Date.

(٢) يجب على حامل البطاقة أن يمنع أي شخص من التوصل إلى معرفة الرقم السري للبطاقة.

(٣) يجب على حامل البطاقة أن لايفصح عن رقم البطاقة لأي طرف ثالث الا لغراض معاملات البطاقة أو السلفيات النقدي أو الإبلاغ بفقدها أو سرقة البطاقة.

و - فقدان البطاقة:

(١) في حال فقدان أو سرقة البطاقة يجب إبلاغ قسم مركز خدمات البطاقات إما عن طريق الهاتف أو الفاكس أو التلخس وبعدها يجب تعزيز ذلك كتابيا بصورة وتوقيع حامل البطاقة أو وكيله مع تعضيد ذلك بتقرير من الشرطة يؤكد تسجيل البلاغ بضياع أو سرقة البطاقة ولا يسري مفعول ذلك البلاغ حتى يتسلم البنك تأكيدا خطيا بذلك. ويعتبر حامل البطاقة الرئيس مسؤولا عن أي معاملات وحتى تلك التي تمت بصفة غير قانونية بواسطة البطاقة قبل استلام البنك أو أي بنك آخر يعرض شعار البطاقة المفقودة لأظفار كتابي بفقدها أو سرقة البطاقة. ولا يتحمل حامل البطاقة الرئيس أي مسؤولية أو رسوم إذا تبين أن البطاقة لم تتعرض لإهمال من طرف صاحبها وأنه حافظ عليها كما ينبغي قبل عملية السرقة أو الفقدان وأنه أشعر البنك أو أي بنك يتعامل بالبطاقة المقصودة عند فقدانها أو سرقتها. وفي حال العثور على البطاقة المفقودة فإنه يتوجب على صاحبها قطعها التصفين وإعادتها إلى البنك فوراً أو إلى مركز خدمات البطاقات.

(٢) يجب على حامل البطاقة تزويد البنك بجميع المعلومات المتوفرة لديه وكذلك يجب عليه اتخاذ جميع الخطوات التي يراها البنك ضرورية لمساعدته في استعادة البطاقة المفقودة أو المسروقة.

(٣) لا يكون البنك مطالبا بإصدار أو استبدال البطاقة عند ضياعها أو سرقتها، أو أي إصدار لبطاقة بديلة يخضع لرسوم استخراج بطاقة جديدة.

ز - رد المبالغ وإعادة القيد لصالح الحساب

(١) يجب على حامل البطاقة تقديم شكوى كتابية خلال عشرين يوما من تاريخ المعاملة وخلافاً لذلك يعتبر أنه قد أكد قبوله لصحة المعاملات.

(٢) يتم رد المبالغ المخصومة لحساب البطاقة فقط إذا تسلم البنك إشعار إعادة دفع أو أي إشعار آخر يؤكد إعادة الدفع حسبما يكون مقبولاً لدى البنك ومع مراعاة أي حقوق ممنوحة لحامل البطاقة بموجب القانون فلا يجوز أن تكون أي دعوى يرفعها حامل البطاقة ضد أي طرف ثالث موضوع إجراءات دفاع أو مطالبة ضد البنك.

(١-٢) لن يكون البنك مسؤولاً بأي حال من الأحوال عن عدم قبول أي طرف ثالث للبطاقة.

(٢-٢) لن يكون البنك مسؤولاً عن البضائع أو الخدمات التي يشتريها حامل البطاقة باستخدام البطاقة.

(٣) يتم قيد حساب البطاقة كدائن فيما يتعلق بمبلغ إعادة القيد حتى تاريخ تسوية موضوع الاعتراض وذلك بعد فحص وتدقيق الأدلة والبيانات المناسبة وإذا لم يتم حسم الموضوع لصالح حامل البطاقة يصبح حامل البطاقة مسؤولاً عن كل المبالغ المعترض عليها.

ح - تعديل الإتفاقية

(١) مراعاة للحكام القانوني يجوز للبنك أن يعد لشروط هذه الإتفاقية في أي وقت من الأوقات ويتم توجيه إشعار بذلك التعديل من قبل البنك إلى حامل البطاقة.

(٢) يعتبر قيام حامل البطاقة بالاحتفاظ بالبطاقة أو استخدامها بعد التعديلات، قبولاً لتلك التعديلات، بإمكان حامل البطاقة في حال عدم قبول هذه التعديلات أن ينهي هذه الإتفاقية.

(٣) يعتبر كل بند من بنود هذه الإتفاقية مستقلاً عن باقي البنود الأخرى للإتفاقية. وفي حالة تعارض أي بند منها أو استحالة تطبيقه فإن هذا الإجراء لا يغير من شرعية البنود الأخرى للإتفاقية.

ط - اللجوء إلى القضاء

في حال عدم قدرة حامل البطاقة الرئيس على تنفيذ شروط وقوانين هذه الإتفاقية فإن للبنك الحق في اتخاذ الإجراءات القانونية الكفيلة باسترداد حقوقه. ويتحمل صاحب البطاقة جميع مصاريف الدعوى المقامة ضده من البنك.

ي - الإفصاح عن البيانات

يفض حامل البطاقة الرئيس البنك بالإفصاح عن البيانات الخاصة به أو تلك التي تتعلق بحساب البطاقة حسبما يراه البنك مناسباً أو ما قد يعتبره ضرورياً في سبيل تدبير خدمة أو تنفيذ حق و/ أو تنفيذ أي التزام قد ينشأ عن حساب البطاقة.

ك - شروط عامة

لا يتحمل البنك أي مسؤولية إذا عجز عن تأدية التزاماته بموجب هذه الإتفاقية كتبعية (سواء مباشرة أو غير مباشرة) لحدوث خلل في أي جهاز أو نظام من أنظمة معالجة البيانات أو نظام ربط المعاملات أو أي شيء خارج عن سيطرة البنك أو وكلائه أو مقاوليه من الباطن. إذا عجز البنك عن إنتاج أو إرسال أي كشف حساب فإن التزام حامل البطاقة الرئيس يظل قائماً. لا يمكن لحامل البطاقة الرئيس أن يستخدم عجز البنك في هذه الحالات كدفاع لتبرير استمرار عدم سداد مديونته الناتجة عن معاملات البطاقة التي تمت من قبل. لا يقوم البنك بتوفير قيود المعاملات الموقعة بواسطة حامل البطاقة. أما في حال وجود اعتراض فقد تسلم صورة منها إلى العميل كدليل مستندي للمديونية وهذا يتم بشروط تقديم طلب خطي خلال عشرين يوما بعد تاريخ المعاملة.

- The Terms and Conditions of this Agreement shall be construed in accordance with and governed by the Laws of the Sultanate of Oman.
- n) The Customers shall accept all transactions effected by means of the ATM/Debit card notwithstanding the fact that such transactions may have exceeded the authorized limits and where an ATM/Debit card has been issued in the name of more than one customer, the customers agree to be jointly and severally responsible for the use of the ATM/Debit card.
- o) The ATM/Debit card is to be used with a PIN which is not to be disclosed by the customer to anyone under any circumstances.
- p) The ATM/Debit card and PIN are issued to the Customer at the Customer's risk and responsibility and the Bank shall bear no responsibility for any loss or damage from the issue of the ATM/Debit card and/or PIN. The Customer is, however, well advised to keep the ATM Card and the PIN secure and separately at all times and where possible destroy the PIN once the PIN number has been memorized.
- q) The Customer shall indemnify and hold the Bank indemnified against any loss or damage occasioned by unauthorized use of the ATM/Debit card due to the customer's negligence.
- r) The Customer must not overdraw his/her account with the Bank through use of the ATM/Debit card or draw in excess of any agreed overdraft limit that he/she may have agreed with the Bank. In the event that an unauthorized overdraft is created, the Customer is obliged to bring the account within its limit immediately.
- s) In the event that the Bank dispenses cash in excess of the amount requested, the customer undertakes to inform the Bank immediately of such error and the Bank is hereby authorized to debit the customer account with the appropriate amount.
- t) The Bank has the right to debit the Customer's account with any charges or expenses in connection with the use or replacement of such a card.
- u) The Bank reserves the right to amend the terms and conditions relating to the ATM/Debit card service without prior notice to the customer.
- v) The Bank will not be responsible for the malfunctioning of any ATM/Debit card due to any mechanical defect or any other reason beyond its control.
- w) The Bank is not responsible where ancillary services such as payment of utility bills cannot be affected either by reason of insufficiency of funds in the account or by reason of mechanical failure or other reasons not in the control of the Bank.
- x) Cash withdrawals outside the jurisdiction of the Sultanate of Oman/Local switch will attract a cash withdrawal fee as determined by the Bank from time to time.
- y) The Bank will debit the customer's ATM/Debit card account at point of sale terminals.

Liability of Unauthorized use: I/we acknowledge and agree that the issuance of a card and PIN in connection with the Account affords ready access to the Account by the person or persons authorized by me/us, as well as any other persons who are provided access to the card or PIN or who otherwise obtain the card or PIN whether by way of negligence, theft, collusion, hacking or otherwise unauthorized use. As a result I/we acknowledge and agree that all persons authorized by me/us to receive a card or PIN, are jointly and severally liable for their use and the bank will not be liable for any loss resulting from the unauthorized use of the card or PIN. I/we and all of the authorized signers jointly and individually agree to indemnify, release, and hold the bank harmless from any claims, demands, expenses, losses, or damaged, including legal fees and expenses, arising out of, resulting from, or directly or indirectly related to the issuance or use of any card or PIN pursuant to this Agreement.

تضع هذه الإتفاقية وتفسر وفقاً لقوانين سلطنة عمان.

- م- يجب أن يقبل العميل جميع المعاملات التي تتم عبر البطاقة بالرغم من أن هذه المعاملات قد تتخطى الحدود المصرح بها. عندما تكون البطاقة صادرة بأسماء عدة عملاء يوافق العملاء جميعاً على تحمل مسؤولية استعمال البطاقة منفردين ومتضامنين .
- ن- تستعمل بطاقة السحب /الصراف الآلي مع رقم سري لا ينبغي للعميل أن يكشفه لأي شخص تحت أي ظرف.
- ع- يتحمل العميل المسؤولية والمخاطر من حصوله على بطاقة السحب / الصراف الآلي والرقم السري الصادرين له، ولا يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي خسارة أو أضرار من إصدار بطاقة /السحب الصراف الآلي والرقم السري ويحفظه في ذاكرته.
- ق- يتحمل العميل دون سواه ولا يتحمل البنك أية خسائر أو أضرار ناتجة عن سوء استخدام البطاقة نتيجة لإهمال العميل .
- ر- يجب ألا يستعمل العميل بطاقته لإجراء السحب على المكشوف من حسابه أو يسحب أكثر من الحد الذي أتفق عليه مع البنك وفي حالة حدوث سحب غير مسموح بها يلتزم العميل بتغطيتها فوراً وزيادة رصيد الحساب إلى الحد الأدنى المسموح به .
- س- في حالة قيام البنك بصرف مبالغ أكثر مما هو مطلوب يتعهد العميل بإخطار البنك فوراً بالخطأ ويكون للبنك الحق في استرداد المبلغ المستحق من حساب العميل .
- ت- للبنك الحق في أن يخصم من حساب العميل أي رسوم أو تكاليف متعلقة باستعمال أو استبدال البطاقة .
- ي- يحتفظ البنك بالحق في تعديل الشروط والبيانات المرتبطة بخدمات بطاقة السحب / الصراف الآلي بدون إنذار سابق للعملاء .
- ف- لا يكون البنك مسؤولاً من الأداء المعيب لبطاقة السحب / الصراف الآلي لأسباب فنية أو لأسباب أخرى خارج سيطرة البنك .
- ص- لا يكون البنك مسؤولاً عند تعذر إجراء معاملات الخدمات الإضافية مثل سداد الفواتير لعدم كفاية رصيد الحساب أو بسبب عطل فني أو لسبب آخر خارج سيطرة البنك.
- ش- تترتب على السحوبات النقدية خارج حدود سلطنة عمان رسوم خدمات حسيما يقرها البنك من حين لآخر .
- ض- يقوم البنك بالخصم من حساب العميل عند إستعمال بطاقة السحب /الصراف الآلي في مكانن نقاط البيع.

المسؤولية عن الاستخدام غير المرخص: أقر / نقر وأوافق على أن إصدار البطاقة ورقم التعريف الشخصي المرتبط بالحساب يتيح سهولة الوصول إلى الحساب للشخص أو الأشخاص المخولين من قبل صاحب / أصحاب الحساب، وكذلك أي أشخاص آخرين يتم تمكينهم من الوصول إلى بطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو الذين هم بخلاف ذلك، حصلوا على البطاقة أو رقم التعريف الشخصي سواء عن طريق الإهمال والسرقة والتواطؤ، أو غير ذلك. نتيجة لذلك، فانا نقر ونوافق وجميع الأشخاص المرخص لهم من قبلنا والحاصلين على بطاقة أو رقم التعريف الشخصي، هم بالتكافل والتضامن مسؤولون عن استخدامهما والبنك لن يكون مسؤولاً عن أي خسارة ناجمة عن الاستخدام الغير مصرح به للبطاقة أو رقم التعريف الشخصي. أوافق/نوافق وجميع الموقعين المخولين بالتضامن وبشكل فردي على تعويض، وإبراء البنك من أي مطالبات أو طلبات أو مصاريف أو خسائر أو أضرار، بما في ذلك الرسوم والنفقات القانونية، والتي تنشأ من، ناتجة عن أو ذات علاقة مباشرة أو غير مباشرة بإصدار أو استخدام أي بطاقة أو رقم تعريف شخصي وفقاً لهذا الاتفاق.

Signature of all applicants

تواقيع مقدمي الطلب

(company stamp)

(ختم الشركة)